РОССИЯ RUSSIA

№ 00907

**МИНИСТЕРСТВО ТРАНСПОРТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**
MINISTRY OF TRANSPORT OF THE RUSSIAN FEDERATION

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО МОРСКОГО И РЕЧНОГО ТРАНСПОРТА**
FEDERAL AGENCY OF MARITIME AND RIVER TRANSPORT

# СВИДЕТЕЛЬСТВО
## О СООТВЕТСТВИИ БЕРЕГОВОГО ОБЪЕКТА

# CERTIFICATE
## OF SHORE-BASED FACILITY CONFORMITY

| | |
|---|---|
| Свидетельство выдается в соответствии с приказом Минтранса России от 10.02.2010 г. № 32 | The Certificate is given in accordance with the Order of the Ministry of Transport of the Russian Federation of 10.02.2010 № 32 |

| | |
|---|---|
| **Наименование объекта**<br>Facility | **Система управления движением судов (СУДС) Керченского пролива**<br>The Kerch Strait Vessel Traffic System (VTS) |
| **Категория**<br>Category | **Высшая**<br>Highest |
| **Владелец**<br>Owner | **Федеральное государственное унитарное предприятие «Росморпорт»**<br>Federal State Unitary Enterprise «Rosmorport» |
| **Адрес владельца**<br>Owner's Address | **Россия, 127055, г. Москва, ул. Сущевская, д.19, стр.7**<br>19, bldg. 7, Suschevskaya str., Moscow, Russia, 127055<br>**Тел.** / Tel.: +7 (495) 626-14-25; +7 (495) 411-77-59<br>**Факс** / Fax: +7 (495) 626-12-39<br>**E-mail:** mail@rosmorport.ru **Web:** www.rosmorport.ru |

**Состав системы**
Composition of the System

1. **Центр СУДС (морской порт Кавказ)**
   VTS Centre (the sea port of Kavkaz)
2. **Субцентр СУДС (г. Керчь)**
   VTS Subcentre (Kerch)
3. **РТП «Лада-Геленджик»**
   VTS site «Lada-Gelendjik»
4. **РТП «Ахиллеон»**
   VTS site «Ahilleon»
5. **РТП «Тузла»**
   VTS site «Tuzla»
6. **РТП «Зеленского»**
   VTS site «Zelenskogo»
7. **РТП «Тамань»**
   VTS site «Taman»
8. **РТП «Темрюк»**
   VTS site «Temryuk»
9. **РТП «маяк Темрюкский»**
   VTS site «mayak Temryukskiy»
10. **РТП «Фонталовская»**
    VTS site «Fontalovskaya»
11. **РТП «Ени-Кале»**
    VTS site «Eni-Kale»
12. **РТП «Керчь-крепость»**
    VTS site «Kerch-krepost'»

**Состав основной аппаратуры указан в Приложении** / Basic Equipment is listed in the Annex

**Акт освидетельствования** / Certification Report: **№ 3/1 – 3169 – 2020А от/of 31.08.2020 г.**

**Настоящим удостоверяется, что Система управления движением судов соответствует применимым Требованиям, утвержденным приказом Минтранса России от 23.07.2015 г. № 226.**
This is to certify that the Vessel Traffic System conforms with the applicable Requirements approved by the Order of the Ministry of Transport of the Russian Federation of 23.07.2015 № 226.

| | |
|---|---|
| **Действительно до 31 августа 2025**<br>но может быть изъято в любое время, если это будет признано необходимым Росморречфлотом | **Valid until 31st August 2025**<br>but may be withdrawn at any time if this is considered necessary by Rosmorrechflot |

**№ VTS – 3/1 – 3169 – 2020**
**31. 08. 2020**

**РОСМОРРЕЧФЛОТ / ROSMORRECHFLOT**

Д. Ушаков
D. Ushakov

# ПРИЛОЖЕНИЕ
**к Свидетельству о соответствии берегового объекта № VTS – 3/1 – 3169 – 2020**

# ANNEX
*to the Certificate of Shore–based Facility Conformity № VTS – 3/1 – 3169 – 2020*

## СОСТАВ ОСНОВНОЙ АППАРАТУРЫ
*BASIC EQUIPMENT*

1. **Основные технические средства** / *Basic Technical Means*:
   1.1 **Береговые радиолокационные станции** / *Shore-based Radars*:
   - тип НЕВА-Б (ЗАО «Морские Комплексы и Системы», Россия) / *type NEVA-B («Marine Complexes & Systems» JSC, Russia)*;
   - тип Атлантика (ОАО «Экспериментальный завод», Россия) / *type Atlantika («Experimental Plant» Co., Ltd, Russia)*;
   - тип NE/TR-18045XL MK2 (Navielektro, Финляндия) / *type NE/TR-18045XL MK2 (Navielektro, Finland)*;
   - тип SCANTER (TERMA ELEKTRONIK AS, Дания) / *type SCANTER (TERMA ELEKTRONIK AS, Denmark)*;
   - тип NE/TR18045XL MK2 (ООО «Транзас Навигатор», Россия) / *type NE/TR18045XL MK2 (Transas Navigator Ltd., Russia)*;
   - тип RT03-25/G/D (GEM Elettronica S.r.l., Италия) / *type RT03-25/G/D (GEM Elettronica S.r.l., Italy)*;
   - тип Наяда-5МП (ООО «НПО «ГОРИЗОНТ», Россия) / *type Nayada-5MP («NPO GORIZONT» LLC., Russia)*;

   1.2 **Средства автоматической идентификационной системы (АИС)** / *Means of Automatic Identification System (AIS)*:
   - тип Транзас Т214 (ЗАО «Транзас», Россия) / *type Transas T214 (JSC «Transas», Russia)*;
   - тип Тритон-С (ООО «РАДИОМА оборудование связи и радиокоммуникации», Россия) / *type* Triton-C *(«RADIOMA Communications Equipment & Radio System» Ltd., Russia)*;

   1.3 **Системы обработки, отображения и регистрации информации** / *Systems for Processing, Display and Recording of Information*:
   - тип Navi-Harbour, версия 4.60 (ООО «Транзас Навигатор», Россия) / *type Navi-Harbour, version 4.60 (Transas Navigator Ltd., Russia)*;

   1.4 **Средства радиотелефонной связи с судами** / *Means of Radiotelephone Communications with Vessels*:
   - тип 1Р23СВ «ЛАЗУРИТ» (ООО «Технотэл», Россия) / *type 1R23FT «LAZURIT» (Tekhnotel Ltd., Russia)*;
   - тип ТВ-7100 (TAIT Electronics Ltd., Новая Зеландия) / *type TB-7100 (TAIT Electronics Ltd., New Zealand)*.

**РОСМОРРЕЧФЛОТ / ROSMORRECHFLOT**

Д. Ушаков
D. Ushakov

# ПРИЛОЖЕНИЕ
**к Свидетельству о соответствии берегового объекта № VTS – 3/1 – 3169 – 2020**

# ANNEX
*to the Certificate of Shore–based Facility Conformity № VTS – 3/1 – 3169 – 2020*

## СОСТАВ ОСНОВНОЙ АППАРАТУРЫ
*BASIC EQUIPMENT*

**2. Дополнительные технические средства** / *Additional Technical Means*:

**2.1 Средства видеонаблюдения** / *CCTV*:
- тип P&TC-700-300 (ООО «Транзас Навигатор», Россия) / *type P&TC-700-300 («Transas Navigator» Ltd., Russia)*;
- тип Camera system P&TC-700 (ЗАО «Транзас», Россия) / *type Camera system P&TC-700 (JSC «Transas», Russia)*;

**2.2 Метеорологические приборы** / *Meteorological Equipment*:
- тип WXT520 (Vaisala Oyj, Финляндия) / *type WXT520 (Vaisala Oyj, Finland)*;
- тип WXT536 (Vaisala Oyj, Финляндия) / *type WXT536 (Vaisala Oyj, Finland)*;
- тип IMETEOLABS PWS (ООО «АйСиБиКом», Россия) / *type IMETEOLABS PWS (LLC «AISIBIKOM», Russia)*;

**2.3 База данных СУДС** / *VTS Data Base*:
- тип БД РСБМ, версия 2.0 (ЗАО «Морские компьютерные системы», Россия) / *type БД РСБМ, version 2.0 (JSC «Marine Computer System», Russia)*;

**2.4 Линии связи, средства передачи информации** / *Telecommunications, Data Transmission Means*:
- радиорелейные станции, тип Mini-Link (Ericsson, Швеция) / *Radio Relay Stations, type Mini-Link (Ericsson AB, Sweden)*;
- цифровые радиосистемы беспроводного доступа Wi-Fi, тип AG-HP-5G27 (Ubiquiti Networks, Inc., США) / *Digital Radio Systems for Wireless Access Wi-Fi, type AG-HP-5G27 (Ubiquiti Networks, Inc., USA)*;
- волоконно-оптические линии связи / *Fiber-optic Communication Lines.*

**3. Оборудование, обеспечивающее функционирование и жизнеобеспечение объектов СУДС** / *The Equipment for VTS Operating and Life-support*:

**3.1 Оборудование энергоснабжения** / *Power Supply*:
- фидеры электропитания / *Power Supply Feeders*;
- аварийные дизель-генераторные станции / *Emergency Diesel-Generator Stations*;
- источники бесперебойного питания / *Uninterruptible Power Supplies*;

**3.2 Средства дистанционного контроля и управления** / *Remote Control and Monitoring Equipment*:
- АРМ мониторинга оборудования СУДС «Октопус», версия 1.51 (ЗАО «Транзас», Россия) / *VTS Equipment monitoring workstation «Octopus», version 1.51 (JSC «Transas», Russia)*;

**3.3 Средства охранной, пожарной сигнализации и пожаротушения** / *Security, Fire Alarm and Firefighting Means.*

**РОСМОРРЕЧФЛОТ / ROSMORRECHFLOT**

Д. Ушаков
D. Ushakov